

In the following, you are asked to create statements on the fictitious people of Stenia that present them as perpetrators.

The actual annotation task:

You are asked to invent statements on the people of Stenia, they may also be called Stenians. (The language they speak is called Stenian.)

You will be asked to write a statement that presents the Stenians as perpetrators.

By **perpetrator** we mean someone who carries out a harmful, illegal, immoral or indecent act.

In order to restrict the scope, we will also provide you with a word (in this study we use exclusively verbs) with which you will have to write the statement.

These verbs have previously been found to co-occur with a **victim** (i.e. someone who suffers any injury, loss or damage as a result of a voluntary undertaking, disaster or adverse circumstance). We speculate that verbs that co-occur with a victim make the presence of perpetrator very likely. We will also provide you with sentences of that previous survey that established the role of a victim. (You may use these sentences as an orientation of how the given verb is commonly used.)

Examples:

*Please invent a statement that depicts the Stenians as **perpetrators**.*

*Use the verb: **murder***

A possible sentence would be:

*The Stenians **murder** innocent people.*

*Use the verb: **betray***

A possible sentence would be:

*The Stenians **betray** all their neighbours.*

Use the verb: **steal**

A possible sentence would be:

Stenians steal.

Use the verb: **misbehave**

A possible sentence would be:

Stenians misbehave in every situation.

Of course, the situation may arise in which you feel that the given word displayed does not allow you to form a sentence of the requested depiction (i.e. perpetrator). In these cases simply type:

not applicable

in the text field in which you should insert the requested sentence.

It is better to label a word with **not applicable** than inventing a sentence which sounds very construed.

If, however, you exclusively use the option **not applicable**, then you may have not correctly understood the task and may want to reread the annotation guidelines again.

The people of Stenia

The people of Stenia are a fictitious people. We deliberately use a fictitious people in order not to bias the statements you are going to invent. It is a placeholder for any possible people and actually also any identity term (e.g. Americans, Jews, Muslims, gay people, etc.). The term "Stenia" itself was chosen as it has no obvious phonetic or graphemic similarity to any existing people or identity term.

General advice:

- In this survey, the given word will always be a **verb**. It is essential that you **use this word as a verb in the sentence you invent**.
- Please stick to **very simple sentences** of the type SUBJECT-VERB-OBJECT (e.g. *Stenians murder innocent people.*) or SUBJECT-VERB (e.g. *Stenians steal.*). Do **not** use any complex sentences structures (e.g. subordinate clauses).
- **Do not use any verb other than the one specified**. The sentence you invent should only include **one** verb, namely the verb given to you. Other verbs should be avoided.

- **Avoid sentences that sound somewhat construed.** In case this is the only sentence you can come up with, then this is probably a case of **not applicable**.
- We encourage you to **write short sentences** comprising a few words (similar to the example sentences above). Please only write sentences with about **3 to 8 words**.
- Please pay attention that the requested depiction is primarily conveyed by the word you are given. That depiction should not be conveyed by another word. For instance, if you were to form a sentence using the word *suffer* and come up with the sentence *The criminal Stenians now suffer*, then this is **incorrect**. The Stenians may be depicted as a perpetrator but this is not conveyed by the word *suffer* but by the word *criminal*. Actually, we think that with *suffer* it is **not possible** to form a perpetrator sentence. therefore giving **not applicable** as an answer to the given word *suffer* would be most suitable.
- There will be verbs that simply do not allow us to build sentences with perpetrators. One such prototypical example is the verb *criticize*. No matter whether we say *The Stenians criticized someone*. or *Someone criticized the Stenians*. the verb simply does not evoke an event in which something immoral, hurtful or indecent is involved. Criticism may be perceived negative on behalf of the person being criticized. However, it may be justified. Therefore, if you are given a verb like *criticize*, the annotation could only be **not applicable**. If, however, the verb were *vilify* (which has a meaning similar to *criticize*), then the situation would be different. If X vilifies Y, X should be interpreted as a perpetrator and Y as a victim, since *vilify* also means that the criticism that has been expressed is not fair.
- We have a fairly wide notion of the concept perpetrator in the sense that the contexts involved do not have to involve serious crimes or events involving death/heavy injury. According to our definition, the acts may also just be immoral. This also includes mildly immoral acts, such as **ridiculing** or **badmouthing**. We encourage you to even include indecent behaviour, such as **mooning** or **burping**.
- Please bear in mind that the given word may not exclusively convey the presentation of perpetrators. The position of the Stenians in the sentence may also be decisive. For instance, in *The Stenians murder innocent people*. Stenians are depicted as perpetrators while in *This barbaric tribe murdered many Stenians*. Stenians are depicted as victims.
- Given the set of words you are to choose from and the way you are asked to present these people, you may come up with statements that you feel are not politically correct. Under certain circumstances this may be inevitable. Please also take into consideration that this survey has been designed by linguists and the evaluation of the acquired data will be

exclusively used for linguistic purposes. Please also be assured that the researchers who created this survey have no intention of offending anyone.

False Annotations:

There now follows a typical list of false annotations we have encountered in pilot studies. We also provide a brief explanation why these annotations are **incorrect**. Please avoid these common mistakes!

1) *Use the verb: **bug***

Answer given: The Stenians are a **bug** in society.

Why is this incorrect:

- *bug* is a noun in that sentence; however, *bug* should be a verb

2) *Use the verb: **suffer***

Answer given: The Stenians make people **suffer**.

Why is this incorrect:

- There is a second verb *make*. You are allowed only to use one verb in each sentence, namely the given verb.

3) *Use the verb: **disappoint***

Answer given: The Stenians **disappoint** society.

Why is this incorrect:

- It could well be that the Stenians do not deliberately disappoint people. Compare this to actions, such as stealing, plagiarizing or ridiculing where the acting person always acts deliberately. Verbs like *disappoint* should therefore be labelled with **not applicable**.

4) *Use the verb: **criticize***

Answer given: The Stenians **criticize** their neighbours.

Why is this incorrect:

- Criticism may be justified. An action that is justified is neither immoral, illegal, harmful or indecent has no perpetrator by definition. Verbs like *criticize* should therefore be labelled with **not applicable**.